

**ACHETEZ** VOS JONQUILLES! REVUE MUNICIPALE DE LA VILLE DE BOIS-DES-FILION | PRINTEMPS | 2017 30 MARS AU **3 AVRIL** 2017 A-19 : Avez-vous signé la pétition? Page 3 C'est le temps du ménage du printemps! Page 17 Inscriptions au Camp de jour Page 28 et 29 orintem BOIS-DES-FILION



#### **SÉANCES 2017 DU CONSEIL MUNICIPAL**

#### Centre culturel

485, boul Adolphe-Chapleau 19 h 30

13 mars

10 avril

8 mai

12 juin

Chères Filionoises, chers Filionois.

On se souviendra de l'hiver 2017 comme ayant été particulièrement verglacé, enneigé et aussi propice aux loisirs d'hiver, mais au moment où vous lirez ces lignes, cette saison tire à sa fin. Il y a des promesses de printemps dans l'air avec le retour du temps doux et des coulées de sève d'érable.

Pour la Ville, c'est le moment de l'année où on se prépare aux grands travaux de nettoyage, plantation, réfection d'infrastructures, préparation des équipements, organisation des activités, et lancement des grands projets. Vous trouverez d'ailleurs une brève description des principaux projets dans la présente édition.

Au moment où le gouvernement du Québec présente son budget 2017-2018, tous les partenaires de la Coalition19 reviennent à la charge pour rappeler au ministre des Transports les engagements pris en faveur du parachèvement de l'autoroute 19 avec voies réservées au transport collectif. La population est invitée à contribuer fortement à cet exercice de mémoire.

Enfin, au nom du conseil municipal, je vous souhaite à toutes et à tous un printemps chaud et ensoleillé, et de retrouver le plaisir de la cabane à sucre, des promenades sans manteau, du vélo, du jardinage, de la fréquentation des parcs et terrains de jeux et des couchers de soleil plus tardifs.

Bon printemps!





#### **CONSEIL MUNICIPAL**



**Denis Bourgeois** Siège N° 1



**Odette Filion** Siège N° 2



**Denis Poirier** Siège N° 3



Gilbert Guérette Siège N° 4



Ginette Gagné-Stoklosa Gilles Blanchette Siège N° 5



Siège N° 6



#### **PRINTEMPS 2017**

Le bulletin municipal de Bois-des-Filion est publié quatre fois par année et distribué gratuitement dans toutes les résidences de la municipalité.

#### Dépôt légal :

Bibliothèque nationale du Québec

#### **Coordination:**

Annie Lafrenière

#### Rédaction:

Julie Chabannel
André Desjardins
Marianne Dumont
Jean Goulet
Annie Lafrenière
Denis Leblanc
Marie-Michelle Moffatt
France Roy
Dominic Savoie

#### Direction artistique et infographie :

Robert Devost Graphiste inc.

#### Impression:

Les Services graphiques Deux-Montagnes

#### Tirage:

4600 copies

Le Boisé est imprimé sur du papier 100 % recyclé avec des encres végétales. Ce document est recyclable.

## Avez-vous signé la pétition?

19

Parachèvement de l'autoroute 19 et voies réservées au transport collectif sur l'autoroute 15

La Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville (CCITB) a lancé une pétition, parrainée par le député Ramez Ayoub, qui demande au gouvernement du Canada d'intervenir auprès des autorités compétentes pour assurer la réalisation prioritaire du parachèvement de l'autoroute 19 et la mise en place de voies réservées au transport collectif sur l'autoroute 15, et d'appuyer financièrement ces deux projets.

La CCITB, ainsi que toutes les associations de gens d'affaires de la région ont toujours défendu activement ces projets qui sont d'une importance capitale pour le développement économique de la région. Le nouveau Plan canadien d'infrastructures comporte des sommes importantes, notamment pour le transport collectif, et le projet de parachèvement de l'A19 est le premier au Québec à prévoir une voie réservée dès sa conception initiale.

#### Pour signer la pétition

Ceux et celles qui désirent appuyer le mouvement peuvent signer la pétition de deux façons :

- 1) Pétition électronique : petitions.parl.gc.ca (et entrer le numéro de la pétition : 742)
- 2) Pétition papier : disponible à l'hôtel de ville de Bois-des-Filion situé au 375, boul. Adolphe-Chapleau.

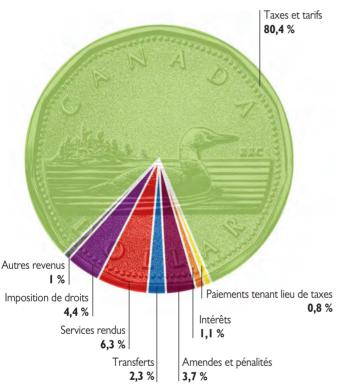


www.coalition19.qc.ca

## **LE BUDGET 2017** EN BREF

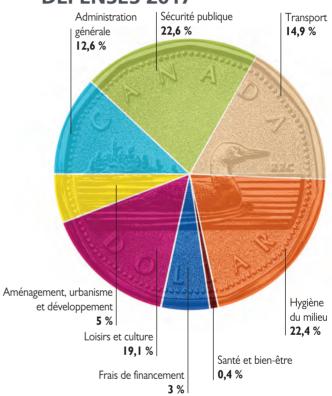
- Augmentation des revenus de 0,7 % par rapport à 2016
- Diminution des transferts gouvernementaux
- Augmentation des charges (dépenses) de 2,6 %, principalement due à l'augmentation des coûts du service de la police de Terrebonne, qui dessert Bois-des-Filion
- Hausse modérée des taux de taxe à l'évaluation de 1,9 %
- Gel ou ajustement de certains tarifs
- Diminution de la dette nette
- Compte de taxes résidentiel moyen en hausse de 2,3 %, ou 58 \$ par année.

#### **REVENUS 2017**



REVENUS	2017	2016
Taxes et tarifs	13 249 658 \$	12 970 812 \$
Services rendus	1 041 795 \$	1 233 304 \$
Imposition de droits	719 675 \$	713 600 \$
Amendes et pénalités	607 700 \$	623 220 \$
Transferts	385 819 \$	503 149 \$
Paiements tenant lieu de taxes	139 866 \$	165 026 \$
Intérêts	175 000 \$	165 000 \$
Autres revenus	170 000 \$	0\$
Total	16 489 513 \$	16 374 111 \$

#### **DÉPENSES 2017**



DÉPENSES	2017	2016
Hygiène du milieu	3 934 350 \$	3 893 123 \$
Sécurité publique	3 968 983 \$	3 677 621 \$
Loisirs et culture	3 348 127 \$	3 105 435 \$
Transport	2 617 249 \$	2 771 087 \$
Administration générale	2 218 557 \$	2 217 634 \$
Aménagement, urbanisme et développement	875 013 \$	802 228 \$
Frais de financement	521 711 \$	582 154 \$
Santé et bien-être	77 190 \$	75 000 \$
Conciliation à des fins fiscales	(1 071 667 \$)	(750 171 \$)
Total	16 489 513 \$	16 374 111 \$

## DES PROJETS ET DU NOUVEAU EN 2017!

Le personnel de la Ville s'active pour lancer les grands projets qui marqueront l'année 2017, ainsi que de nouvelles activités. Parmi ceux-ci, on retrouve :

## La Bibliothèque / médiathèque de Bois-des-Filion :

Un bâtiment tout neuf qui prendra la place de l'ancienne bibliothèque municipale et qui fera la fierté des Filionois et Filionoises, et surtout le bonheur des 4000 abonnés. Ce sera un bâtiment deux fois plus vaste que l'ancien, équipé avec les dernières technologies informatiques, avec des salles de réunion, des aires de détente et une collection enrichie de livres et documents. Ouverture prévue : fin de l'année 2017.

#### De nouvelles activités

On verra aussi apparaître durant l'été une nouvelle activité de regroupement des ventes de garage/marché aux puces (en réponse à la demande générale), une journée culturelle axée sur les arts visuels de tous genres, et le retour des concerts (chants et musique) certains dimanches. Tenez-vous informés grâce au site internet ou à la page Facebook de la Ville, ainsi que dans la prochaine édition du Boisé.

#### La salle de quilles

Il remplacera la vétuste salle de quilles de l'ancien centre des loisirs et sera installé au sous-sol du nouveau Centre des loisirs, situé au 80 de la 33° Avenue. Huit allées de quilles avec système de gestion électronique, casse-croûte et aires de détente, salle de rencontre, décor moderne. Un projet très attendu par les aînés et les ligues amicales de quilles, mais qui saura plaire à toute la famille et aux 7 à 97 ans. Ouverture au début de l'automne 2017!

#### **Les berges Perron**

Plus de 500 mètres de berges qui seront réaménagés, entre le pont David et la 47° Avenue, en respect des principes d'accessibilité universelle (personnes à mobilité réduite), du développement durable et de l'accès à la rivière : nouveau sentier éclairé, zones de détente et d'observation avec bancs, table de pique-nique et panneaux d'interprétation, plantation massive de fleurs et d'arbustes, quai et pavillon, le tout en respectant la structure actuelle des berges aménagées il y a plus de 40 ans. Ce projet est subventionné par la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM). Trayaux à l'automne 2017.



## De jeunes athlètes de Bois-des-Filion aux Jeux du Québec 2017 à Alma

La délégation des Laurentides à la 52° Finale provinciale des Jeux du Québec à Alma (24 février au 4 mars) comptait quatre athlètes de Bois-des-Filion : Mathis Lafond (ski alpin); Léo-Pierre Desjardins (curling);

Danik Allard (boccia) et Louis-Joseph Arbour (badminton). La Ville de Bois-des-Filion les félicite pour leur participation et leur performance à l'occasion de ces Jeux qui regroupent les meilleurs jeunes du Québec dans les différentes disciplines sportives. Bravo à Mathis, Léo-Pierre,





## 68 donneurs à la Collecte de sang du maire

La deuxième édition de la Collecte de sang du maire de Bois-des-Filion qui avait lieu le vendredi 27 janvier dernier a permis de remettre 68 dons de sang à Héma-Québec.

« Je tiens à remercier chaleureusement les 68 donneurs qui se sont déplacés vendredi dernier pour faire un don de sang. Je l'ai moi-même constaté sur place, les donneurs sont heureux de faire ce don, ils savent qu'ils aident concrètement quatre receveurs potentiels. Donner du sang est un geste de générosité bien sûr, mais c'est aussi un geste très valorisant pour le donneur », a commenté le maire de Bois-des-Filion, M. Paul Larocque.

Héma-Québec rappelle que seulement 3 % de la population québécoise admissible effectue un don de sang annuellement. La prochaine collecte qui aura lieu à Bois-des-Filion est la Collecte de sang de la Chambre de commerce Bois-des-Filion/Lorraine le 27 mars 2017.





Des mécanos de confiance depuis 1979

## Garage Marcel Vallée & fils

C'est en 1979 que Marcel Vallée a déménagé son garage et sa famille de Laval à Bois-des-Filion. Depuis déjà 30 ans, ce sont les deux fils de ce dernier, Michel et Sylvain qui en sont les propriétaires.

« Nous sommes en affaires depuis très longtemps! Notre longévité, ainsi que la fidélité de nos clients sont les meilleures preuves que nous faisons du bon travail. C'est pour cela que nos clients ont confiance en nous », affirme M. Sylvain Vallée.

Depuis un an maintenant, le Garage Vallée a choisi de se départir du volet essence et de se concentrer sur la mécanique générale et la vente de pneus. L'affiliation au grand réseau Point S démontre aussi que le garage répond à des exigences élevées. Saviez-vous que les prix de leurs pneus sont aussi compétitifs que plusieurs grandes chaînes de magasins ou sites Internet de pneus à rabais?

Comptant sur trois mécaniciens et un apprenti, le Garage Vallée offre à ses clients des produits Napa de grande qualité, une voiture de courtoisie, l'entreposage de pneus et un service courtois et professionnel. « Un détour chez nous vous montrera que nous en faisons toujours un peu plus que les autres ; c'est ainsi que nous gagnons la confiance de nos clients! », a conclu Michel Vallée.





## Félicitations à Coiffure pour Homme et Coiffure pour Elle Bois-des-Filion

Chaque jour, les salons de coiffure du Canada et des États-Unis génèrent plus de 421 206 lbs de déchets. En tant que membre de Salon Green Circle,

## Coiffure pour Homme et Coiffure pour Elle Bois-des-Filion

a débuté en octobre dernier.

un programme complet de recyclage/réutilisation qui leur permettra de réduire considérablement leur impact sur l'environnement. Tous les cheveux, les rallonges, les surplus de coloration, les papiers/plastiques, les papiers à mèches en aluminium, les aérosols et les tubes de coloration seront recueillis par Les Salons Green Circle, leur permettant ainsi de réduire leurs déchets

410, boul. Adolphe-Chapleau Bois-des-Filion **450 621-0222** 

de 85 à 95%!



## Gratuit et facile à télécharger

#### INSTRUCTIONS

 Avec votre appareil mobile, aller sur App Store ou Google Play.





- 2. Chercher: Police Terrebonne.
- 3. Installer l'application.
- Accepter les notifications pour recevoir toutes les informations et alertes.

Toute l'information du Service de police au bout des doigts!

MAINTENANT SUR FACEBOOK



INFORMATION ACTIVITÉS AVIS

FACEBOOK.COM/BOISDESFILION

BOIS-DES-FILION

## Café avec un policier

L'activité Café avec un policier se poursuit ce printemps! Venez voir les policiers du Service de police intermunicipal de Terrebonne/Ste-Anne-des-Plaines/Bois-des-Filion à l'occasion de l'un des trois rendez-vous qu'ils vous proposent :



Jeudi 6 avril de 9 h à 11 h Mercredi 10 mai de 9 h à 11 h Jeudi 8 juin de 9 h à 11 h

#### **Restaurant Mc Donalds**

443, boul. Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion

C'est une occasion d'échanger sur les enjeux qui vous tiennent à cœur en plus d'apprendre à connaître davantage les policiers au service de votre ville. Posez toutes vos questions concernant la prévention, c'est le moment!

Pour plus d'informations, communiquez avec le Service de police, au 450 471-4121.



### Les entrées par effraction sont en hausse à Bois-des-Filion

Le Service de police intermunicipal de Terrebonne/Ste-Annedes-Plaines/Bois-des-Filion remettait récemment son bilan des opérations annuelles 2016. À Bois-des-Filion, les entrées par effraction sont en hausse par rapport aux autres années. Elles se produisent le plus souvent le soir et la nuit. Selon le Code criminel, l'introduction par effraction signifie qu'une personne s'introduit illégalement dans une propriété dans le but d'y commettre une infraction, la plupart du temps, un vol de biens. Le Service de police rappelle quelques conseils pour prévenir les entrées par effraction:  Toujours verrouiller les portes et les fenêtres de votre domicile lorsque vous êtes absents, mais aussi lorsque vous êtes présents;

C UN POLICIER

- Installer un système d'alarme relié ou non à une centrale;
- Éviter de laisser des objets de grande valeur à vue, près d'une fenêtre par exemple;
- Élaguer les arbres, ne pas mettre d'arbuste devant une fenêtre, ce qui pourrait aider un voleur à se cacher;
- Avoir suffisamment d'éclairage à l'extérieur de la propriété et ne pas laisser trainer d'objets pouvant aider les malfaiteurs (échelle, outil, etc.);
- Aviser vos voisins ou un proche lorsque vous quittez pour une longue période afin qu'ils surveillent votre maison;
- Éviter de mentionner votre absence, plus particulièrement une absence prolongée, sur les médias sociaux.



40%

Les alarmes incendies non fondées représentent 40 % des appels incendie à Bois-des-Filion. 9/10

Plus de neuf alarmes incendie sur dix que reçoivent les centres de télésurveillance sont non fondées. 90

Si vous êtes certain que l'alarme incendie est non fondée, vous disposerez de 90 secondes pour composer votre code et annuler l'alarme.

Les **alarmes incendie** sont généralement engendrées par la présence de fumée légère : fumée de cigarette, fumée de cuisson, vapeur d'eau, etc. Si vous êtes certain que l'alarme incendie est **non fondée**, activez la fonction de délai de transmission de votre système d'alarme incendie. Ainsi, les pompiers ne se déplaceront pas **inutilement**.



## ATTENTION AUX CENDRES CHAUDES!

Chaque année, il survient en moyenne 140 incendies de bâtiments causés par un mauvais entreposage des cendres chaudes au Québec. Les statistiques révèlent que dans la plupart des cas, le contenant était inapproprié ou l'entreposage était inadéquat.

Cette source de chaleur compte parmi les 10 premières sources de chaleur identifiées par les pompiers lors de la recherche des causes et des circonstances des incendies.

#### Comment vous en débarrasser

- Videz régulièrement les cendres;
- Jetez les cendres chaudes dans un contenant métallique à fond surélevé et muni d'un couvercle métallique;
- Déposez le contenant à l'extérieur sur une surface non combustible;
- Gardez une distance minimale d'un mètre entre le contenant métallique et les murs de la maison, du garage, du cabanon et de toute autre matière combustible comme une haie ou un abri de toile.
- Les cendres devraient reposer dans ce contenant au moins 3 à 7 jours avant d'être jetées dans un autre contenant tel que la poubelle.
- Avant de transvider les cendres dans un autre type de contenant, vérifiez que ces dernières sont parfaitement refroidies. Brassez les cendres régulièrement afin de vous assurer qu'aucune chaleur ne s'en dégage.
- Pour plus de précautions, conservez les cendres durant toute la saison hivernale et débarrassez-vousen seulement au printemps.
- N'utilisez jamais un aspirateur pour ramasser les cendres chaudes.



## Mesures de sécurité dans les bâtiments résidentiels et les chalets

Il est important d'installer des avertisseurs de fumée et des avertisseurs de monoxyde de carbone (CO) certifiés dans tous les bâtiments résidentiels, y compris dans les chalets et les camps de chasse ou de pêche. Ces appareils peuvent vous sauver la vie.

#### Conseils de prévention:

- Assurez-vous que le chalet ou le camp de chasse où vous devez vous rendre dispose d'avertisseurs de fumée et de CO.
- Mettez dans vos bagages des piles de rechange. Les habitations saisonnières telles que les chalets et les camps de chasse ou de pêche sont souvent loin des centres urbains. Il sera trop tard une fois sur place pour vous en procurer.
- Procédez à l'inspection des appareils et équipements dès votre arrivée sur les lieux. En effet, une mauvaise combustion pourrait provoquer une accumulation de CO à l'intérieur du bâtiment et ainsi, causer une intoxication pouvant même entraîner la mort.
- Dépoussiérez et nettoyez régulièrement les appareils et équipements :
  - les avertisseurs de fumée;
  - les avertisseurs de CO;
  - les appareils de chauffage et de cuisson tels que les poêles à bois, les appareils de chauffage au propane ou au kérosène, les cuisinières au naphte, les lanternes, etc.
- Aérez votre chalet et dégagez les entrées d'air, même en hiver.
- Faites ramoner la cheminée régulièrement. Il est également important de faire une inspection visuelle de la cheminée avant son utilisation. En effet, il arrive souvent que des petits animaux y construisent leur nid.

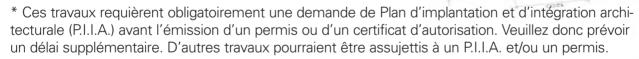


## 

Le printemps arrive à grands pas et vous pensez à entreprendre des rénovations? Nous vous conseillons de communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire afin de déterminer si vos travaux nécessitent ou non l'obtention d'une autorisation.

Vous avez besoin d'un permis ou d'un certificat d'autorisation pour :

- Rénover votre façade de bâtiment\*
- Rénover votre bâtiment (intérieur ou extérieur)
- Abattre un arbre
- Installer une remise (cabanon) ou un garage
- Installer une piscine ou un spa
- Installer une clôture
- Agrandir votre résidence ou un bâtiment complémentaire\*
- Modifier votre sous-sol
- Faire des travaux de remblai et déblai
- Installer ou modifier une enseigne\*
- Ouvrir un nouveau commerce ou faire un changement d'usage



Information: 450 621-1460, poste 136

## Abris d'auto et clôtures à neige

Nous vous rappelons que les abris d'auto temporaires et les clôtures à neige sont autorisés sur le territoire de la Ville du 1er novembre au 15 avril. À l'extérieur de cette période, il vous faut démanteler complètement les abris temporaires, toile et structure incluses.

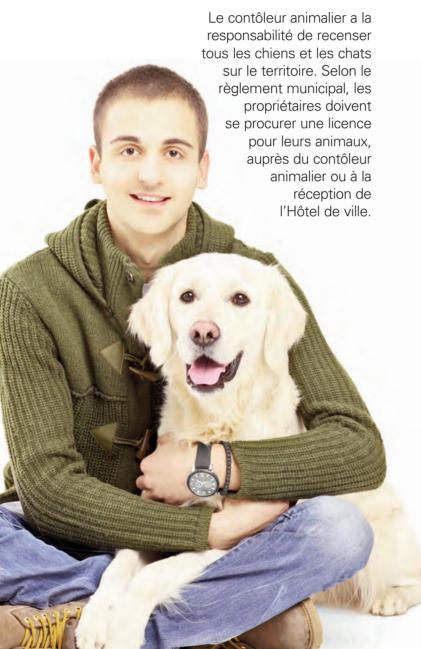
## Enseigne directionnelle pour vendre votre maison

La réglementation municipale permet uniquement l'installation d'enseigne « À vendre » sur votre terrain. Les enseignes directionnelles pour aider les gens à se rendre à votre maison sont interdites sur le territoire. Nous sollicitons donc la collaboration de tous les citoyens de la Ville pour respecter cette règle. Toutes les affiches installées seront retirées et conservées pour une période de sept jours au Service de l'aménagement du territoire.



## À Bois-des-Filion, les chiens et les chats doivent avoir une licence!

Ce printemps, les représentants du contrôle animalier passeront à chaque résidence pour le renouvellement des licences.



#### Pourquoi une licence?

#### Pour retrouver un compagnon disparu

Grâce à la licence, lorsque le contrôleur animalier retrouve un animal perdu, il peut le remettre rapidement à son propriétaire.

### Pour identifier un présumé contrevenant

Le fait de licencier votre animal permet au contrôleur d'identifier avec certitude, l'animal qui est cause de nuisance et de corriger cette situation auprès de ses propriétaires.

## Pour limiter le nombre maximal de chats et de chiens par unité d'habitation

À Bois-des-Filion, toute combinaison maximale de trois est la limite pour la garde de chiens ou de chats (trois chiens ou trois chats ou deux chiens et un chat ou deux chats et un chien).

### Pour couvrir les frais de gestion selon le principe de l'utilisateur payeur

La majorité des frais occasionnés par la gestion du règlement sur le contrôle des animaux est assumée par la perception des coûts reliés à l'acquisition de la licence. Si cette licence était gratuite, la totalité de cette gestion serait payée par l'ensemble de la population via les taxes municipales.

#### Ne nourrissez pas les chats errants!

Devant la prolifération de chats errants sur le territoire, la Ville rappelle qu'il est interdit de garder, d'avoir en sa possession, ou de poser tout acte visant à procurer le gîte ou l'alimentation à un chat errant, ainsi qu'à tout autre animal sauvage. On observe depuis quelques années que la majorité des chats errants sont le fruit de la reproduction de chats errants, ce qui constitue un problème de société important.

#### **Tarification 2017**

Animal dont le gardien a 65 ans ou + (preuve d'âge requise) .............Gratuit Pour les nouveaux résidents de Bois-des-Filion arrivés en cours d'année, l'échange d'une licence

provenant d'une autre ville, jusqu'au renouvellement annuel, est gratuit.

#### Bienvenue au parc canin de Lorraine!

Les Filionoises et les Filionois qui veulent faire courir leur animal préféré dans un espace clôturé ont accès au parc canin de la Ville de Lorraine situé sur le boulevard de Gaulle, au sud du boulevard Adolphe-Chapleau / Chemin de la Grande Côte (en se dirigeant vers la rivière des Mille-Îles).

#### **Question et information**

Animaux domestiques, licence, animaux sauvages, animaux perdus/retrouvés.

450 621-1460





À Bois-des-Filion, lès ventes de garage sont autorisées uniquement les fins de semaine de la fête des Patriotes en mai et de la fête du Travail en septembre. Vous n'avez pas à demander de permis et vous n'avez pas à vous inscrire.

#### Règles à respecter

- Votre vente ne devra exercer aucun empiètement sur le terrain de votre voisin ou sur la propriété publique;
- Une seule enseigne peut annoncer votre vente de garage et celle-ci doit être sur votre terrain la journée de la vente uniquement;
- À la fin de votre vente de garage, votre terrain doit être entièrement dégagé des articles à vendre et de l'affiche annonçant la vente, en plus d'être libre de tout débris.

### Publicité dans les journaux

La Ville offre à ses citoyens de publiciser l'adresse des résidences qui organisent une vente de garage! C'est gratuit et ça attire les chasseurs d'aubaines!

Journal La Voix-des-Mille-Îles

Mercredi 17 mai 2017

Journal Le Nord-Info

Samedi 20 mai 2017

Prenez note que seules les adresses seront publiées dans les journaux.

Date limite pour s'inscrire à la publicité : **14 mai 2017** 

Inscription par téléphone :

450 621-1460, # 173

Inscription en ligne:

ville.bois-des-filion.qc.ca Onglet: Services en ligne ventes de garage

## Lutte à la fausse représentation

#### « Montrez-moi votre permis de sollicitation valide. »



La Ville de Bois-des-Filion a des règles strictes concernant la sollicitation en personne à domicile sur son territoire. Durant la dernière année, du colportage illégal a eu lieu à Bois-des-Filion si bien que la Ville demande à ces citoyens d'être vigilants lorsque des gens se présentent chez eux. Toute entreprise ou tout organisme désirant faire du porte-à-porte doit au préalable demander un permis à la Ville.

La prochaine fois qu'on sonnera à votre porte pour vous offrir produits ou services, prenez l'habitude de dire : « Montrez-moi votre permis de sollicitation valide provenant de la Ville de Bois-des-Filion ». Si la personne n'est pas en mesure de le faire, vous êtes en droit de communiquer avec le Service de police.

N'oubliez pas que ce n'est pas parce que la Ville émet un permis de sollicitation que la Ville cautionne ou mandate l'entreprise et ses produits et/ou services.

### C'EST LE TEMPS DU

## MÉNAGE DU PRINTEMPS!

Lentement mais surement, la température va s'adoucir et la neige va se retirer. Le printemps annonce le ménage annuel du printemps! L'intérieur de la maison, le garage ou la cour arrière, tout y passe! Que faire avec les résidus ou les produits ménagers dont vous n'avez plus besoin?

#### INTÉRIEUR DE LA MAISON

**Produits ménagers, produits de beauté** Écocentre de Bois-des-Filion

Médicaments, seringues usagées, produits pharmaceutiques
Pharmacie

Pile, appareils électroniques, cellulaires, ampoules Écocentre de Bois-des-Filion

Vêtements, jouets, livres, articles de cuisine Friperie de Bois-des-Filion (anciennement Boutique aux trouvailles), Maison de la famille de Bois-des-Filion

**Meubles, électroménagers**Comptoir Dépanne-tout Ste-Thérèse



#### **GARAGE**

Huiles usées, pesticides, peintures, solvants, chlore, engrais, matériaux de construction, bombonne de propane, pneus

Écocentre de Bois-des-Filion

Vélo, planche à roulettes, patins, patins à roues alignées

Friperie de Bois-des-Filion (anciennement Boutique aux trouvailles), Maison de la famille de Bois-des-Filion

#### TERRAIN EXTÉRIEUR

Rognures de gazon, feuilles mortes, branches Collecte de matières organiques

Branches de gros diamètre, souches, tourbe, terre, pierre, béton, dalles de ciment, bois d'œuvre Écocentre de Bois-des-Filion

#### LES DÉCHETS DES UNS PEUVENT ÊTRE LES TRÉSORS DES AUTRES!

Avant de vous débarrasser de vos vieux objets, pensez à vos proches ou vos voisins! Appelez vos amis ou votre famille afin de vérifier leur intérêt pour les articles dont vous n'avez plus besoin. Faites du troc, participez à des groupes de vente en ligne et profitez des ventes-débarras de Bois-des-Filion qui seront permises les 20, 21, 22 mai (voir p.16). Donner une seconde vie à des articles c'est payant pour l'environnement et pour votre collectivité!

**Information**: 450 621-1460, # 100



690, rue de la Sablière Bois-des-Filion (Qc) J6Z 4T7

**1** 450 621-1460, # 162

#### ville.bois-des-filion.qc.ca

Onglet : Travaux publics & environnement

Page : Écocentre

#### Horaire d'hiver

(novembre à mars)

Lundi au vendredi | 12 h à 17 h Samedi | 9 h à 17 h Dimanche | fermé

#### Horaire d'été

(avril à octobre)

Dimanche au vendredi | 12 h à 17 h Samedi | 9 h à 17 h

#### Modes de paiement acceptés

- Carte de crédit (Visa et Mastercard)
- Carte de débit
- Aucun argent comptant

TARIFS RÉSIDENTS 2017	Automobile	Camionnette/ remorque 4'x8'x2'	Camionnette/ remorque 6'x8'x2'	Camionnette/ remorque 4'x8'x4'
Matériaux secs	10\$	25\$	50\$	75\$
Résidus domestiques dangereux (RDD)	GRATUIT			
Recyclage, papier, carton, verre, plastique (1-2-3-4-5-7)	GRATUIT			
Technologies de l'information et de la communication (TIC)	GRATUIT			
Biens réutilisables (vélos, petits meubles, petits électroménagers, etc.). Les biens rembourrés ne sont pas acceptés.	GRATUIT			
Appareils réfrigérants (Climatiseur, réfrigérateur, déshumidificateur, thermopompe, etc.)	25 \$/appareil			

Pour les tarifs des non-résidents, veuillez vous référer à la grille tarifaire sur notre site Internet.

#### Matériaux secs

Asphalte, aluminium, bardeau d'asphalte, béton, brique, branche/souche, bois, céramique, cuivre, carton, gypse, métal, papier, pierre, plastique, PVC, souche, sable, terre, verre, etc.

#### Résidus domestiques dangereux (RDD)

Acides organiques adhésifs, aérosols divers, ampoules fluocompactes, antigel, ballast d'éclairage, batterie, bonbonne de propane, calfeutrant, chlore, cire à plancher, colle, combustible, coulis, décapant, dégraissant, débouche tuyau, diesel, diluant, encre, essence, goudron, graisse moteur, herbicide, huile, insecticide, lubrifiant, néon, oxydants, pneu, peinture, pile, pesticide, produit nettoyant, scellant, solvants bases, térébenthine, etc.

### Technologies de l'information et de la communication (TIC)

Appareil photo, caméra, cinéma maison, clavier, console de jeux vidéo, imprimante, écran d'ordinateur, ordinateur, photocopieur, répondeur, système audio/vidéo et de localisation, téléphone conventionnel et portable, télévision, etc.

#### Matières refusées à l'écocentre

Ordures ménagères, résidus verts (sauf les branches), biens rembourrés (matelas, divan, fauteuil, etc.), engins à moteurs, bonbonnes de polyuréthane

## GRAND NETTOYAGE À BOIS-DES-FILION

L'arrivée du printemps rend nécessaire le nettoyage des rues, trottoirs et pistes cyclables afin d'enlever la pierre concassée étendue pendant la saison hivernale. Les opérations débuteront dès que la fonte de la neige sera terminée et dureront jusqu'à ce que les rues soient propres. Soyez patients, cela prendra plusieurs passages sur plusieurs semaines. Surveillez la page Facebook, nous vous tiendrons informés de l'avancée des travaux!

## Quoi faire avec les surplus de pierre sur mon terrain?

Les citoyens sont invités à racler les surplus de pierre accumulés sur leurs terrains et à les balayer en bordure de la chaussée, et ce, avant le passage du balai mécanique. Il ne faut toutefois pas faire de tas, car le balai mécanique n'est pas conçu pour ramasser des amoncellements. Ceux-ci ralentissent les opérations et peuvent même endommager les équipements. Après le passage du balai mécanique, il sera interdit de mettre la pierre dans la rue, sous peine d'amende.

Pour ceux qui souhaitent la récupérer, la pierre concassée est excellente pour la réalisation de travaux de remblai à la maison. Il est également possible de la stocker dans des chaudières afin de s'en servir l'hiver suivant comme abrasif dans ses escaliers!

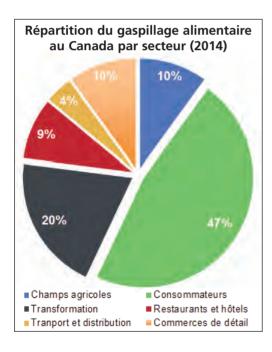
Le dépôt de la pierre concassée dans les poubelles est fortement déconseillé, car les coûts de la collecte sélective sont basés sur le poids des matières à enfouir. Les citoyens qui le souhaitent peuvent venir déposer leurs surplus de pierre concassée à l'écocentre, pendant les heures d'ouverture, moyennant les frais applicables.



## GASPILLAGE ALIMENTAIRE : Composter c'est bien, moins gaspiller c'est mieux!

Nous le savons tous, faire l'épicerie coûte cher. Encore une fois cette année, une hausse du coût du panier d'épicerie est à prévoir. Pour une famille moyenne canadienne, la hausse envisagée de 4 à 6 % équivaut à environ 420 \$ pour l'année 2017.

Il est plus simple qu'il n'y parait de diminuer les dépenses reliées à notre alimentation! En faisant un peu effort, il est possible d'économiser tout en optant pour des choix logiques pour notre environnement!



#### Un enjeu mondial:

- 1/3 de la nourriture produite dans le monde est perdue ou jetée, cela équivaut à environ 1,3 milliard de tonnes par an;
- 30 à 40 % des aliments sont gaspillés au Canada, ce qui représente une valeur de plus de 31 milliards \$;
- 47 % du gaspillage alimentaire se fait par le consommateur.

Toute cette nourriture perdue a un impact significatif sur l'environnement. Imaginez l'ensemble des ressources consacrées à la production et à la distribution de ces denrées alimentaires : les gaz à effets de serre issus du transport des denrées aux centres de distribution et sites de compostage, les opérations de traitement du compost ou pire encore, ceux issus des sites d'enfouissements.

Bien que le compostage représente la meilleure alternative pour le traitement des matières organiques mises aux rebuts, il ne faut pas le voir comme une alternative au gaspillage. La réduction à la source par une meilleure consommation ou préservation des aliments reste la meilleure alternative pour l'environnement et votre portefeuille. La nourriture a un prix. La gaspiller, c'est aussi gaspiller de l'argent.

SOURCE : RECYC-QUÉBEC



## Astuces pour réduire le gaspillage alimentaire :

#### **PLANIFIEZ:**

- Faites une liste de courses en fonction de ce que vous avez à la maison et respectez-la!
- Planifiez vos repas à l'avance.

#### **CONSERVEZ:**

- Faites attention aux dates de péremption et sachez les interpréter;
- Stockez attentivement les aliments : placez les aliments moins frais à l'avant pour les consommer rapidement.
- Nettoyez régulièrement le réfrigérateur.

#### LA GESTION DES RESTES:

- Conservez les restes de repas dans des boîtes hermétiques au réfrigérateur;
- Congelez les surplus en portions individuelles;
- Cuisinez les restes à l'aide de recettes faciles que l'on trouve sur internet.

#### LA VALORISATION DES FRUITS ET LÉGUMES ABIMÉS :

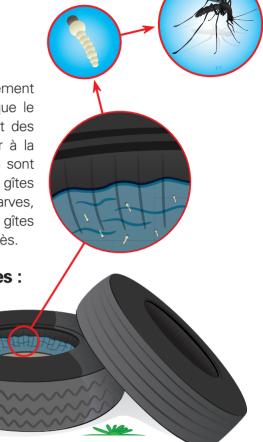
- Vos fruits sont trop mûrs?
   Faites-vous un smoothie, une tarte ou une compote;
- Vos vieux légumes semblent moins appétissants?
   Un potage est une solution sensée et santé!

## Avant le retour des moustiques

Ce printemps, les équipes de GDG Environnement reprendront le traitement biologique des insectes piqueurs sur le territoire de Bois-des-Filion. Bien que le traitement soit effectué dans l'ensemble des espaces verts, des fossés et des espaces publics de la Ville, il vous est possible de grandement contribuer à la réussite des opérations en éliminant les gîtes artificiels! Les gîtes artificiels sont principalement des objets qui sont propices à l'accumulation d'eau. Ces gîtes artificiels deviennent ainsi des sites potentiels de développement des larves, pouvant produire des milliers de moustiques. Il s'avère que la majorité des gîtes artificiels sont situé sur les propriétés privées où les techniciens n'ont pas accès.



- Piscines inutilisées sans filtration : recouvrir ou mettre en opération
- Chaloupes, canots : vider et retourner l'embarcation à l'envers
- Contenants divers et autres (seaux, pneus, cannettes, etc.) : vider et ranger ou en disposer
- Jardins d'eau et bains d'oiseaux: éliminer l'eau stagnante
- Gouttières : éliminer les points bas et assurer un écoulement continu à l'eau



## RONA

BOIS-DES-FILION 382F, BOUL ADOLPHE-CHAPLEAU 450 621-8555

## VOTRE MAGASIN DE QUI VOUS EN OFFRE PLUS

- Service
- Livraison à domicile
- Sélection de produits variée dans tous les départements Peinture de marque RONA et Sico Matériaux de base

(Gypse, contreplaqué, bois traité, etc.)

## La collecte des matières organiques

Les collectes des matières organiques seront de retour dès le 26 avril 2017. Du 26 avril au 27 septembre, les collectes seront effectuées aux deux semaines. Jetez un coup d'œil sur votre calendrier des collectes 2017 ou sur notre site Internet pour connaître toutes les dates de collectes.

#### Matières acceptées

- Rognures de gazon
- Résidus de jardin
- Feuilles d'arbre
- Cèdres
- Branches d'arbres et d'arbustes d'un diamètre intérieur ou égal à 5 cm et de moins de 1 m de longueur

#### Comment en disposer?

Les matières organiques doivent être placées dans un sac translucide ou orange. Une fois rempli, le sac ne doit pas peser plus de 25 kilos. Les matières organiques qui ne sont pas ensachées doivent être attachées en ballots de 30 cm de diamètre, 1 m de longueur et pesant un poids unitaire de 25 kilos ou moins.

A۱	<b>VR</b>	IL				
D	L	М	М	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	<b>27</b>	28	29

Jl	חול	1				
D	L	М	М	J	٧	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	







83, Montée Gagnon Bois-des-Filion, Qc J6Z 4C4 (450) 965-0243, poste 1-4

#### Infirmière disponible Mme Julie Auger AVEC rendez-vous

Service disponibles:
Injections (B12, Depo-Provera, vaccins)
Changement de pansements
Suivi tension et diabète
Certains frais peuvent s'appliquer

On trouve de tout...même un ami



## RINÇAGE ANNUEL DU RÉSEAU D'AQUEDUC



#### **Quand?**

Travaux exécutés de nuit, du 1er au 26 mai 2017.

#### En quoi ça consiste?

Par la manipulation de vannes d'aqueduc et de bornes fontaines, les techniciens drainent, par séquences, les conduites du réseau d'aqueduc de l'ensemble de la Ville.

#### Ça sert à quoi?

Le rinçage unidirectionnel a plusieurs objectifs :

- Conserver la bonne qualité de l'eau partout dans la ville;
- Évacuer les eaux stagnantes et les dépôts accumulés dans les conduites;
- Prolonger les qualités fonctionnelles des conduites.

#### Comment ça peut m'affecter?

Les travaux peuvent causer certains désagréments aux citoyens :

- Légères baisses de pression;
- Eau brouillée, ou de couleur jaune ou brunâtre.



## Que puis-je faire en cas d'eau brouillée ou colorée?

Il est recommandé de laisser couler le robinet d'eau froide jusqu'à ce que l'eau redevienne claire. S'il arrive que vos vêtements soient tachés suite à une lessive pendant que l'eau est brunâtre, ne les faites pas sécher et communiquez avec le Service des travaux publics et de l'environnement.

#### Information

450 621-1460, # 100

**NETTOYAGE ANNUEL** 

## DU RÉSEAU D'ÉGOÛT SANITAIRE



Travaux exécutés de jour, du 15 mai au 2 juin.

#### En quoi ça consiste?

À l'aide d'un « camion-pression », un jet d'eau est envoyé dans les conduites afin d'en évacuer les dépôts. Un « camion-vacuum » intercepte et aspire les dépôts pour ensuite les acheminer vers un centre de traitement des boues.

#### Ça sert à quoi?

Un récurage d'égout régulier permet de prévenir :

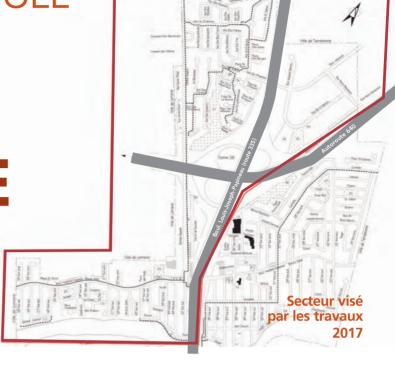
- La plupart des problèmes de blocage et de refoulement dans les conduites principales du réseau;
- Les odeurs causées par les accumulations de boues;
- L'usure prématurée des conduites.

#### Comment ça peut m'affecter?

Les travaux peuvent causer certains désagréments aux citoyens dont la plomberie comporte des lacunes :

- Clapet antiretour endommagé ou absent;
- Évent de plomberie obstrué ou absent.





## Les conséquences possibles de ces problèmes sont :

- De petits refoulements d'eau dans les appareils de plomberie comme les toilettes ou les drains de plancher;
- Des odeurs d'égout dans la maison, car l'eau qui normalement se trouve dans les siphons (communément appelés les « P-Trap », ces tuyaux en forme de « S » couché, qui sont sous tous les systèmes de plomberie) a été aspirée.

### Que puis-je faire en cas de refoulement ou d'odeurs?

Pour les odeurs, la solution est simplement de remettre de l'eau dans les siphons de tous les appareils (n'oubliez pas les drains de plancher!). Si vous subissez de petits refoulements, ou si vous êtes inquiets de l'état de vos clapets anti-retour ou des évents de plomberie, il vous est alors conseillé de faire appel à un plombier.

#### Information

450 621-1460, # 100

## COURS DE GOLF POUR ADULTES

Lieu Coûts

Horaire: Lundi 19 h à 20 h 30 (débutant)

Lundi 20 h 30 à 22 h (intermédiaire)

École secondaire Rive-Nord,

Bloc sportif

Durée : 4 semaines Déhut 1er mai 2017

80 \$ (résident), 95 \$ (non-résident)

Matériel: aucun

INSCRIPTIONS Du mardi 14 mars, dès 9 h au vendredi 14 avril, 16 h

> ville.bois-des-filion.gc.ca Onglet: Loisirs et communautaire

Page : Loisirs Inscription aux activités

Un minimum de six inscriptions est requis pour que le cours débute. Dans le cas contraire, nous communiquerons avec les personnes inscrites.

#### Information

ville.bois-des-filion.gc.ca 450 621-1460, poste 148

#### En personne

Service des loisirs et vie communautaire 479, boulevard Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion Lundi au vendredi. de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h







Les Villes de Bois-des-Filion et de Lorraine, en collaboration avec l'école de tennis QUARANTE-ZÉRO, vous ont préparé une nouvelle programmation revitalisée pour le printemps et l'été 2017.

#### Inscription

Mardi 3 avril, dès 9 h, au mercredi 26 avril, 16 h

Important : Inscription à la ville, selon le lieu où est offert le cours. Tarif résident (Bois-des-Filion et Lorraine), peu importe le lieu choisi du cours.

#### **Bois-des-Filion**

**En ligne :** ville.bois-des-filion.qc.ca, section loisirs, inscriptions aux activités.

**En personne :** Service des loisirs et vie communautaire situé au 479, boul. Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

#### Lorraine

**En ligne :** ville.lorraine.qc.ca, section loisirs, inscriptions aux activités

**En personne :** Hôtel de ville situé au 33, boul. De Gaulle, Lorraine, Lundi au jeudi 8 h 30 à 12 h et 13 h à 17 h et vendredi 8 h 30 à 12 h.

#### **Tarifs**

Les tarifs sont disponibles dans le module inscription en ligne du site www.ville.bois-des-filion.qc.ca, Onglet : Loisirs, Page : Inscription aux activités

Si le nombre minimum de participants requis n'est pas atteint, nous communiquerons avec les personnes inscrites. Pour de plus amples informations sur le contenu des cours, visitez le www.tennis40-0.ca

Information: 450 621-1460, # 148

#### **LE PETIT TENNIS:**

Approche pédagogique qui utilise le monde imaginaire de vos enfants dans le but de leur faire découvrir les habiletés du tennis. La participation gratuite du parent est obligatoire pour cette catégorie.

3 – 5 ans	20 mai au 10 juin	Samedi 9 h à 10 h	Lorraine
	(4 sem)	Si pluie : dimanche	

#### **COURS DE TENNIS PROGRESSIF:**

Ces cours s'adressent aux débutants et intermédiaires. Les participants seront divisés dans les premières minutes du premier cours. Enseignement des rudiments du tennis menant rapidement à la capacité à jouer des matchs entre eux. Le type de balle et la taille du terrain seront adaptés à l'évolution des participants.

6 – 9 ans	Du 16 mai au 6 juin	<b>Mardi</b> 18 h à 19 h 30 Si pluie : fin de la session	Bois-des-Filion
		<b>Samedi</b> 10 h à 11 h 30 Si pluie : dimanche	Lorraine
10 – 14 ans	(4 sem)	<b>Mardi</b> 19 h 30 à 21 h Si pluie : fin de la session	Bois-des-Filion
		<b>Samedi</b> 11 h 30 à 13 h Si pluie : dimanche	Lorraine
<b>ADULTES</b> (15 ans et plus)	Du 8 mai au 29 mai (4 sem)	<b>Lundi</b> 18 h 30 à 20 h ou 20 h à 21 h 30 Si pluie : fin de session	Bois-des-Filion
		<b>Jeudi</b> 19 h à 21 h Si pluie : mercredi	Lorraine







#### POUR LA SANTÉ DE NOS CITOYENS

## Comment choisir un pain nutritif?

Pain 14 grains, pain 7 grains, multigrains... D'excellents choix? Pas toujours... À quoi donc se fier? Voici quelques trucs pour vous aider à choisir.

Le Guide alimentaire canadien, guide de référence pour manger sainement, recommande de consommer au moins la moitié de nos produits céréaliers sous forme de grains entiers. Une alimentation riche en produits à grains entiers peut contribuer, entre autres, à réduire le risque de maladies cardiovasculaires et certains cancers, de même qu'à nous aider à ressentir un sentiment de satiété pour nous amener à mieux contrôler notre poids.

#### Critère numéro 1 : Le goût

Il faut d'abord et avant tout que vous l'aimiez ce pain, pour que vous ayez du plaisir à le manger.

### Critère numéro 2 : Recherchez les grains entiers

Les bénéfices sur la santé des grains entiers vont audelà des fibres. Un grain entier comprend les trois parties du grain de la céréale: le germe, la plus petite partie au centre du grain, qui renferme de bons gras, de la vitamine E, des vitamines B, des minéraux et des antioxydants. L'endosperme contient des glucides et des protéines nous procurant ainsi de l'énergie. Finalement, le son, l'enveloppe extérieure du grain, qui contient une grande quantité de fibres, de vitamine B, de minéraux, etc. Fiez-vous à la liste des ingrédients. Celleci énumère ces derniers en ordre décroissant.

Favorisez un pain qui contient en tête de liste une farine intégrale, avec germe, une farine de blé entier moulue sur pierre ou sur meule. Il n'y a pas que le blé, on peut également retrouver d'autres grains, tels que l'amarante, le triticale, l'épeautre, le seigle, l'avoine, le sarrasin, etc. L'important est qu'ils soient accompagnés des mots « entiers » ou à « grains entiers » et qu'ils soient en début de liste!

Notez qu'une farine de blé entier, quant à elle, contient en fait 95 % du grain. On retire habituellement le germe et une partie du son, ce qui en diminue la valeur nutritive. Elle constitue tout de même un bon choix, mais se classe au deuxième rang...

#### Critère numéro 3 : Les fibres

Une fois que vous vous êtes assuré que le pain contient des grains entiers, recherchez une teneur d'au moins 2 g de fibres par portion de 50 g et idéalement 4 g et plus.

#### Critère numéro 4 : Le sodium

Visez moins de 300 mg de sodium par portion de 50 g. N'oubliez pas, vous pouvez varier vos pains...tortillas, baguette, pain tranché, pain kaiser, bagel, pita...



# de Bois-des-Filion

Le Camp de jour de Bois-des-Filion s'adresse aux jeunes de 6 à 12 ans qui ont fréquenté un établissement scolaire au cours de

Durant l'été, du 26 juin au 18 août 2017, l'équipe d'animation s'occupe des enfants en organisant toutes sortes d'activités, de sorties spéciales et de jeux.

### 

#### Centre des loisirs :

80, 33° Avenue, Bois-des-Filion

## Loraire

#### Camp de jour :

Lundi au vendredi, de 9 h 30 à 15 h 30

#### Service de garde :

Lundi au vendredi, de 6 h 45 à 9 h 30 et de 15 h 30 à 18 h

## Tarification

Informez-vous sur nos rabais familiaux

#### Camp de jour :

115 \$ / par semaine

#### Service de garde :





## Inscriptions

Dès le 11 avril, 9 h au 9 juin, 12 h

#### En ligne

Procédez à l'inscription en ligne et courez la chance de gagner une semaine de Camp de jour gratuite (valeur de 115 \$)!

ville.bois-des-filion.qc.ca
Onglet: Loisirs et communautaire

Page: Camp de jour

#### En personne

Service des loisirs et vie communautaire situé au 479, boulevard Adolphe-Chapleau, Bois-des-Filion Du lundi au jeudi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Fermé les jours fériés.

#### À apporter lors de l'inscription :

- Preuve de résidence;
- Carte d'assurance-maladie de l'enfant;
- Carte d'assurance sociale du parent responsable de l'enfant (pour reçu d'impôt).

## proficien

Service des loisirs et vie communautaire 450 621-1460, # 148



Si vous êtes voisin ou usager d'un parc, le Service de police demande votre collaboration.

Nous vous invitons à communiquer avec nous dès que vous êtes témoin d'incivilités ou d'actes criminels dans un parc.

Le Service de police répondra le plus rapidement possible à votre appel.

- Vandalisme
- · Consommation de drogue ou d'alcool
- · Infractions aux règlements municipaux
- Comportements suspects

#### Composez 9-1-1

Vous pouvez le faire en toute confidentialité.

Toute information, même banale à vos yeux, peut être utile.

S'il vous manque des informations, NE VOUS EN FAITES PAS, nous comprenons que vous avez fait votre possible et au meilleur de votre connaissance.



## PROGRAMMATION

## AQUATIQUE



Dimanche

#### à la Polyvalente Ste-Thérèse

401, boul. du Domaine, Sainte-Thérèse

#### **ADULTES**

9 ou 10 semaines - début 3 avril

Aquaforme	Horaire	Début des cours
	Lundi (9 semaines) et/ou	Lundi 3 avril
1 x semaine (mercredi) /U \$	mercredi (10 semaines) 20 h à 21 h	
2 x semaine 115 \$	Lundi et mercredi 20 h à 21 h	Lundi 3 avril
Maître*	Horaire	Début des cours
1 x semaine 90 \$	Mardi ou jeudi 20 h à 21 h 30	Mardi 4 avril
	(10 semaines)	
2 x semaine 145 \$	Mardi et jeudi 20 h à 21 h 30	Mardi 4 avril

\* Entraînement en longueurs

#### **INSCRIPTIONS**

BLOC SPORTIF DE LA POLYVALENTE STE-THÉRÈSE Samedi 1<sup>er</sup> avril Dimanche 2 avril 10 h à 15 h

#### **PAIEMENT**

Natation

Comptant ou chèque (postdaté au 22 avril accepté)
Politique familiale pour TOUS LES GROUPES:
Inscrivez 2 enfants et vous avez droit à une réduction de 5 % du
PRIX TOTAL à payer. Si vous inscrivez 3 enfants et plus, la
réduction est de 10 % sur le PRIX TOTAL à payer.

#### **INFORMATIONS**

Courriel: coursnatation@gamin.org Boîte vocale: 450 965-7766 Site Internet: www.gamin.org

#### **ENFANTS**

#### 8 semaines - début 22 avril

Natation préscolaire	Samedi	Dimanche
Avec parent - 30 minutes 58 \$		
Canard (12-24 mois)	10 h	9 h 30
Tortue (24-36 mois)	10 h 30	10 h
Sans parent - 30 minutes 63 \$		
Loutre de mer (transition 4 cours avec parent, 4 cours sans parent)	11 h 11 h 30 12 h	10 h 30 11 h 11 h 30
Salamandre (avec aide flottante)	11 h 11 h 30 13 h	10 h 30 11 h 13 h
Poisson (avec aide flottante)	12 h 13 h	11 h 12 h
Crocodile (sans aide flottante)	11 h 30 12 h 13 h 30	10 h 30 13 h 30
Baleine (sans aide flottante)	10 h	10 h 13 h 30
	A	

Natation		Samedi	Dimanche
Junior (1-2) - 30 minutes	63 \$		
Junior 1 (6 ans)		12 h 13 h 30	12 h 13 h 13 h 30
Junior 2		10 h 30 13 h 13 h 30	9 h 30 13 h 13 h 30
Junior (3-4) - 45 minutes	73 \$		
Junior 3		10 h 14 h 15 h	9 h 30 14 h
Junior 4		10 h 45 14 h 45 15 h	10 h 15 14 h 45
Junior 3 et 4			15 h
Junior (5-10) - 60 minutes	78 \$		
Junior 5		14 h 15 h	11 h 30 14 h
Junior 6		14 h	14 h
Junior 7		14 h	14 h
Junior 8		-	15 h
Junior 9 et 10		-	15 h

## ODYSCÈNE









U B T I L E N S I B L E O U C H A N T Jean-François Mercier 31 mars Théâtre Lionel-Groulx



Alexandre Poulin 13 et 14 avril Cabaret BMO Sainte-Thérèse

Gala Comédie Star Avec Stéphane Fallu, Korine Côté, Jérémy Demay, François Massicotte et Dominic et Martin 30 mars Théâtre Lionel-Groulx

















Théâtre Lionel-Groulx







LES 4 HAÏSSABLES

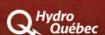
Les 4 haïssables 21 mai Cabaret BMO Sainte-Thérèse

450.434.4006 | WWW.**ODYSCENE**.COM













## CHRONIQUE COMMUNAUTAIRE'

Expo-vente du
Cercle des fermières
Octobre
Vous

Vous voulez vous joindre à elles? Vous êtes la bienvenue! Dianne Gervais 450 818-0565

Cercle des fermières

de Bois-des-Filion:

### ARTISANAT ET SOLIDARITÉ

Le Cercle des fermières de Bois-des-Filion regroupe une cinquantaine de femmes âgées entre 55 et 85 ans qui ont toutes en commun d'avoir des doigts de fée et des talents diversifiés! Elles se retrouvent avec bonheur chaque semaine pour broder, coudre, tisser, tricoter et...placoter!

« Nous travaillons dans un esprit de camaraderie afin de confectionner des articles pour des organismes de notre région, mais aussi pour transférer les compétences et les connaissances artisanales de notre société », nous informe Mme Dianne Gervais, vice-présidente communications et recrutement.

Les organismes aidés par les fermières de Bois-des-Filion sont nombreux! La Maison d'accueil Le Mitan à Ste-Thérèse, un centre pour femmes violentées et leurs enfants, reçoit des « baluchons de l'espoir », un sac en tissu contenant une bavette, un doudou, un chapeau, un toutou, etc., tous des articles faits à la main. La Cité de la santé de Laval a la chance de compter sur elles pour tricoter des tuques et mitaines pour les nouveau-nés, Préma Québec recoit des pantoufles pour les bébés prématurés et le Service d'aide St-Maurice accueille les fermières au début de l'hiver pour remettre tugues et foulards aux personnes démunies de Bois-des-Filion. Finalement, elles aident aussi l'organisme OLO, la Fondation Mira et quelques personnes malades, plus particulièrement.

« Nous nous regroupons le mardi pour faire de la broderie et le mercredi pour tous les autres types d'artisanat. Lors des ateliers, plusieurs d'entre nous enseignent aux autres des techniques plus rares,



comme le fléché, le crochet tunisien, le tissage à l'aide de notre métier à tisser ou tout simplement les techniques de base en artisanat. Nous nous aidons et faisons preuve d'une grande solidarité les unes envers les autres », commente pour sa part Mme Danielle Lalonde, présidente.

À l'atelier d'artisanat du mercredi s'est ajoutée l'activité de mise en forme, à moindre coût, qui est ouverte à tous. En plus de leurs rencontres hebdomadaires, les fermières se regroupent régulièrement pour des sorties sociales telles que la cabane à sucre, le repas de Noël, etc. Le matériel utilisé pour la confection des articles remis aux organismes du milieu est acheté grâce aux dons de la Ville de Bois-des-Filion, du député de Blainville Mario Laframboise et Desjardins Thérèse-De Blainville.



CLUB OPTIMISTE L'ORÉE DES BOIS

#### **DANSE POUR LES JEUNES**

Le Club optimiste L'Orée des Bois invite les jeunes entre 8 et 13 ans à venir danser! Amenez vos amis avec qui vous voulez faire la fête!

Quand: Vendredi 12 mai 2017

**Heure:** 19 h à 21 h

Où: Chalet des citoyens

30, Montée Gagnon, Bois-des-Filion

**Coût d'entrée :** 5 \$ et service de cantine

#### **Pour informations**

Laurenne Pelletier, secrétaire du Club Optimiste 514 943-4292 pelletier.la@videotron.ca



### Bénévoles: Créateurs de richesses

Semaine de l'action bénévole - 43<sup>ème</sup> édition Du 23 avril au 29 avril 2017

Durant cette semaine, nous invitons les citoyens et les organismes à remercier les bénévoles et à organiser des activités de reconnaissance envers ceux-ci pour souligner leur engagement. Il est important de reconnaitre l'implication de ces personnes de cœur, car l'action bénévole est un puissant moteur de création de richesses collectives.

#### **Informations**

Centre d'action bénévole Solange-Beauchamp Mélissa Fortin Lapointe 450 430-5056, p. 227 www.cab-solange-beauchamp.com









## Intervenant aînés

Le projet « Avec vous, pour vous » est un nouveau service d'accompagnement des aînés disponible au Centre d'action bénévole Solange-Beauchamp. Vous y retrouverez de l'écoute, du soutien, de l'information et de l'accompagnement vers les ressources de la communauté. Il permet d'informer les aînés sur les services et activités disponibles, de les encourager à utiliser les ressources existantes, en plus de favoriser le maintien des aînés dans leur communauté et leur domicile. Ce nouveau service est gratuit, confidentiel et professionnel.

Le Centre d'action bénévole Solange-Beauchamp possède une expertise de 35 ans auprès des aînés. Nous offrons plusieurs services afin de maintenir à domicile les personnes âgées sur le territoire de la MRC Thérèse-De Blainville; accompagnement-transport pour les rendez-vous médicaux et les courses, popote roulante, menus travaux, visites d'amitié, soutien aux proches aidants, etc.

Si la situation que vit un aîné vous préoccupe, n'hésitez surtout pas à communiquer avec nous ou à diriger cette personne vers nos services. « Avec vous, pour vous » c'est également une communauté qui se mobilise afin de créer un réseau d'entraide autour des aînés.

Ce projet est réalisé grâce à la contribution financière du ministère de la Famille, Secrétariat aux aînés, en collaboration avec le CISSS des Laurentides.

#### Pour rejoindre les intervenants :

450 430-5056, poste 228 ou info@cabsb.org



Pour tous les services municipaux

450 621-1460

ville@ville.bois-des-filion.qc.ca



Urgence (police, incendie, ambulance)	9-1-1
Police (non urgent)	450 471-4121
Cité de la Santé de Laval	450 668-1010
C.L.S.C. Thérèse de Blainville	450 433-2777
Centre antipoison	1-800-463-5060
Hôpital St-Eustache	450 473-6811
Hydro-Québec	1-800-790-2424
Info-crime	1-800-711-1800
Tel-Aide	514 935-1101
Accordage and a second	
Associations sportives	(II
Association de football régional	
Association de hockey mineur	·
Association de soccer	
Association du Baseball et balle molle (BLRT) .	
Club de Gymnastique Royal Gymfacebook.co	
Club de Taekwondo	
Groupe aquatique Mille-Îles Nord	· · ·
Groupe aquatique iville-lies ivoru	450 905-7700
Autres services	
Cour municipale	450 961-2001
Office municipal d'habitation	450 621-3722
Société d'habitation Bois-des-Filion	E44 E07 E700
	514 527-5720
Dénutés	514 527-5720
<b>Députés</b> Député fédéral M. Ramez Avouh	
Député fédéral M. Ramez Ayoub	450 965-1188
•	450 965-1188
Député fédéral M. Ramez Ayoub	450 965-1188
Député fédéral M. Ramez Ayoub  Député provincial M. Mario Laframboise  Organismes bénévoles  Al-Anon	
Député fédéral M. Ramez Ayoub  Député provincial M. Mario Laframboise  Organismes bénévoles  Al-Anon  Alcooliques anonymes	
Député fédéral M. Ramez Ayoub  Député provincial M. Mario Laframboise  Organismes bénévoles  Al-Anon	

Association de l'âge d'or	450 420-3448
C.A.B. Solange Beauchamp	450 430-5056
Cercle des Fermières	450 621-5386
Centre Rayon de femmes Thérèse-De Blainville	450 437-0890
Chevaliers de Colomb - Conseil 5661	450 621-0579
Club Optimiste L'Orée des Bois	450 623-4292
Coopérative solidarité et entraide des Mille-Îles	450 621-8134
Comité Expos-Art	450 621-0116
Corps de cadets 2935 Bois-des-Filion c	adetsbdf@hotmail.ca
Eco-Nature	450 622-1020
Filles d'Isabelle	450 621-7241
Maison de la famille	450 965-0666
Service d'aide St-Maurice	450 621-3354
Ville fleurie	450 621-1460 # 130
Éducation	
Cégep Lionel-Groulx	450 430-3120
Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles	450 974-7000
Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier	
Cégep de Lanaudière-Repentigny	
École Félix-Leclerc	
École Le Rucher	
École secondaire Rive-Nord	
CPE Les Amis d'àbord	450 621-5665
Paroisse	
St-Luc	450 621-5521
Mouvement des Cursillos	
Transport	
CIT des Laurentides	450 433-7873
Transport adapté	
Covoituragewww.rive	
Promotion économique	
Chambre de commerce Bois-des-Filion/Lorraine	450 818-3481
MRC Thérèse-De Blainville	
Diffuseurs culturels	
Odyscène	450 434-4006
Télévision communautaire des Basses-Laurentides .	
. 5.5 . 51511 Communication Coo Educoto Educotticos .	



PRIX DE PRÉSENCE

**GRATUIT** 

La ville offrira gratuitement à ses citoyens\*:

Fleurs annuelles
Plantes vivaces
Compost
Fines herbes
Pousses d'arbre et d'arbuste

Spécialistes en horticulture sur place, visitez nos kiosques!

Samedi 27 mai

9 h à midi

Ateliers municipaux

700, rue de la Sablière



